

# 適用於營地的麻疹預防和報告指南

## 1. 什麼是麻疹？

麻疹是一種容易迅速傳播的嚴重疾病。在沒有接種過麻疹疫苗或沒有感染過麻疹的人當中，如果接觸了麻疹患者，十分之九的人會感染麻疹。麻疹是一種空氣傳播的病毒，當感染者呼吸、說話、打噴嚏或咳嗽時，病毒就會在空氣中傳播。對於以前從未感染過麻疹或從未接種過麻疹、腮腺炎和德國麻疹（MMR）混合疫苗或 MMR 加水痘疫苗（MMRV）的人來說，感染麻疹是一種嚴重的健康風險。多達五分之一的感染者可能需要住院治療，每一千人中可能有 3 人不幸死亡。



在有大量未接種疫苗的營員和工作人員的營地中，麻疹很容易傳播並可能感染大量人群，導致住院和重病。

## 2. 麻疹的常見症狀是什麼？

- 發燒（101 °F 或更高）
- 咳嗽
- 流鼻水
- 眼睛發紅、流淚
- 從面部開始並擴散到身體其他部位的皮疹
- 麻疹患者從皮疹出現前 4 天到皮疹出現後 4 天期間有傳染性。

## 3. 接種疫苗是您最好的防禦措施

接種兩劑 MMR 或 MMRV 疫苗是預防麻疹的最有效方法。MMR 疫苗是安全的，並且在預防麻疹方面非常有效。接種兩劑的預防有效率為 97%，接種一劑的有效率為 93%。

## 4. 營地安全措施

- 要求所有營員和工作人員提交最新的免疫接種紀錄，以證明免疫接種覆蓋率。追蹤營地工作人員和營員的免疫接種率。這些資訊可用於評估接觸風險和指導營地政策。
- 確保營地工作人員經過培訓，會識別麻疹的症狀，並制訂如果懷疑出現麻疹，立即隔離個人並做出應對的流程。
- 指示家長/監護人在整個營地季節將任何可能的麻疹接觸情況報告給營地，包括在探視日、夜間、週末和探視之間發生的接觸。

### 關鍵訊息：

- 麻疹是一種存活在鼻子和喉嚨中的病毒。它具有極強的傳染性，當感染者說話、呼吸、咳嗽或打噴嚏時，病毒很容易透過空氣傳播。
- 麻疹會給從未患過麻疹或從未接種過 MMR 或 MMRV 疫苗的營員和工作人員帶來健康風險。
- 接種疫苗是防止在營地內感染和傳播麻疹的最佳方法。
- 公共衛生局正在採取措施防止麻疹在洛杉磯縣傳播，但需要您的幫助。

## 5. 營員和工作人員可以在哪裡接種疫苗？

有保險的個人應聯繫他們的醫生或當地藥房接種 MMR 或 MMRV 疫苗。大多數健康保險涵蓋為兒童和成人推薦的所有疫苗的費用。沒有健康保險或固定的醫療服務提供者的個人可以訪問 [ph.lacounty.gov/VaccineClinics](http://ph.lacounty.gov/VaccineClinics) 或致電 2-1-1 獲取低收費或免費疫苗診所的名單。

## 6. 如果懷疑有人患有麻疹怎麼辦？

- **感染控制：**採取適當的預防措施防止感染，比如在評估營員或工作人員期間，將個人隔離在關上門的房間里，限制易感染人群進入該區域。
- **觀察：**留意營員和工作人員是否出現疾病症狀，特別是那些可能或已知接觸過麻疹的人。如果有人出現麻疹症狀，請遵循下表中列出的指南。

觀察/退出	<p>確診或疑似患有麻疹的工作人員、營員或訪客必須立即退出營地，可在皮疹開始出現的 4 天後返回。</p> <p><b>注意：</b>皮疹出現的當天是第 0 天。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 應將已知或疑似患有麻疹的未成年人安置在單獨房間里，並將門關上，直到他們可以被家長/監護人接走並由醫生進行評估。</li><li>• 工作人員和 2 歲及以上的兒童應佩戴貼合良好的口罩。</li></ul>
報告	<ul style="list-style-type: none"><li>• 如果您懷疑營地中有人患有麻疹或被診斷出患有麻疹，請立即聯繫疫苗可預防疾病控制計劃（Vaccine Preventable Disease Control Program）。週一至週五上午 8:30 至下午 5:00，請致電 (213) 351-7800 聯繫值班流行病學家（Epidemiologist on Duty）。</li><li>• 工作時間之外，請致電 (213) 974-1234 並按 8，聯繫值班行政人員（Administrative Officer on Duty）。</li></ul>

## 更多資訊和資源

洛杉磯縣公共衛生局疫苗可預防疾病控制計劃（LAC DPH Vaccine Preventable Disease Control Program）  
[ph.lacounty.gov/measles](http://ph.lacounty.gov/measles)

營地健康聯盟（Alliance for Camp Health）  
[Elevating Care Weekly: Edition 03 | 關於麻疹 - 營地健康聯盟](#)

疾病控制與預防中心（CDC）指南  
[適用於營地的麻疹預防資訊](#)  
[保護您的孩子免於感染麻疹資訊圖表 | 麻疹（Rubeola） | 疾病控制與預防中心](#)